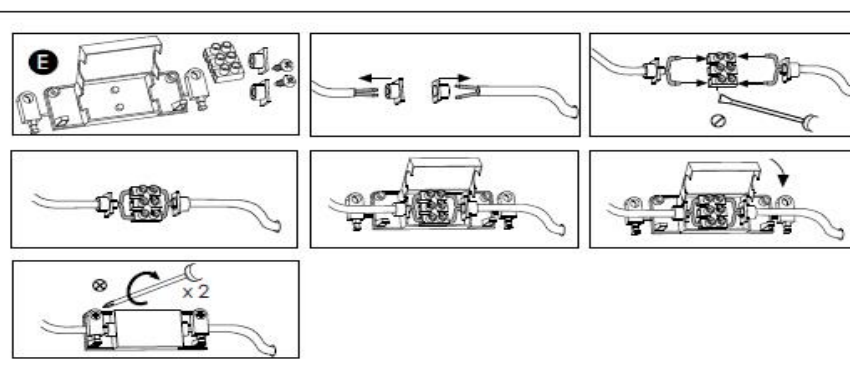
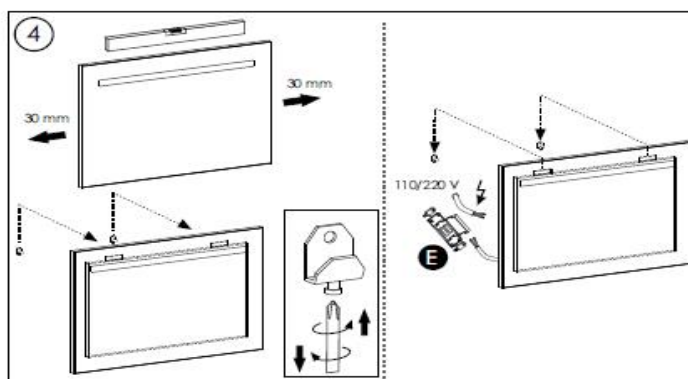
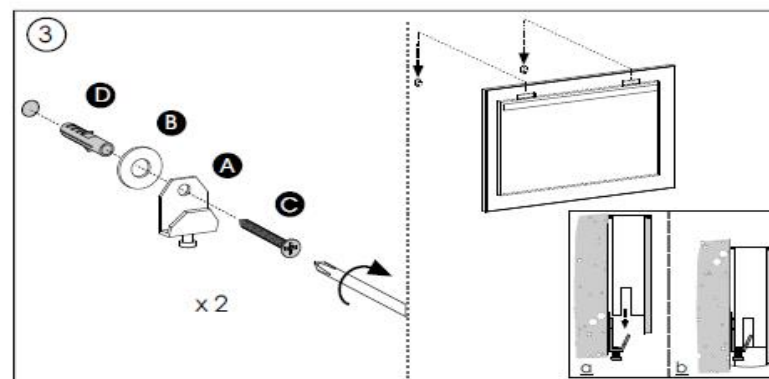
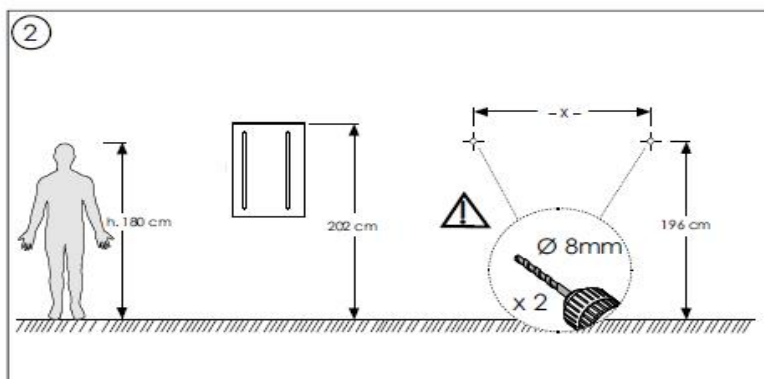
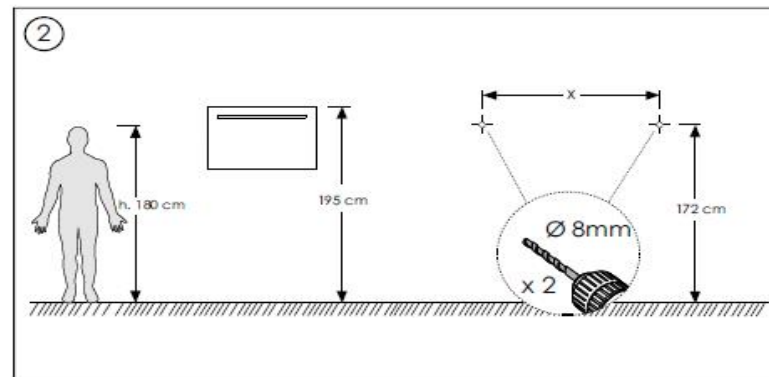
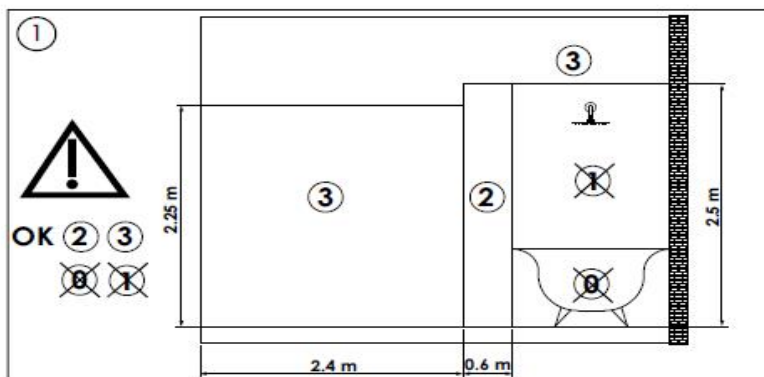
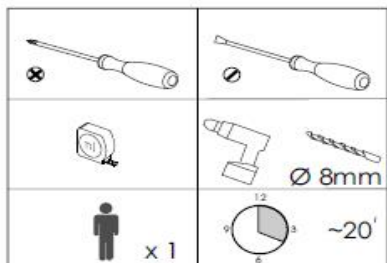
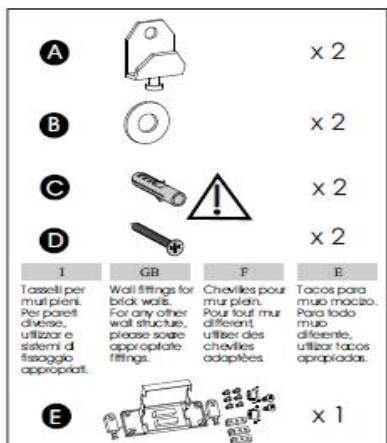
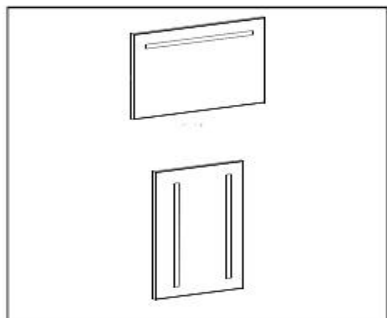




I

ATTENZIONE la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Istruzioni per l'uso della specchio

(da eseguire da persona qualificata)

1. Prima di eseguire la connessione di rete, durante il montaggio assicurarsi di aver tolto la tensione e di non aver nessuna parte elettrica (trasformatore, cavo) che possa entrare in contatto diretto con l'utente.

2. Il collegamento elettrico deve essere effettuato seguendo le norme vigenti.

3. Specchiare per locale d'abitazione solo ad uso interno: lo specchio va montato esclusivamente all'interno della zona di protezione 2 - 3 (fig. 1), quindi al di fuori della zona di protezione 0 e 1. Riguardo la zona di spazio / protezione vanno osservate le norme relative che vigono nei singoli paesi.

4. Montaggio
- Collegare il cavo dell'alimentatore alla rete seguendo le istruzioni riportate in fig. 4.
- Nel caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno di questo apparecchio, esso dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, dal suo rappresentante o da persona qualificata. Ciò allo scopo di evitare pericoli.

6. Dati tecnici vedi etichetta della lampada

7. Smaltimento
Al momento della dismissione del prodotto, non dipendere nell'ambiente ma conferire agli appropriati sistemi di smaltimento. Verificare l'Autorità Locale o con il rivenditore per l'asportazione dell'avvio di riciclaggio.

8. Manutenzione e pulizia
Consigliamo di eseguire la pulizia delle parti delle nostre specchiere con lampade utilizzando semplicemente un detergente delicato ed asciugando subito con un panno morbido. Non utilizzare prodotti a base alcolica o solventi. Effettuare le operazioni con cautela allo scopo di non rovinare le superfici. Evitare prodotti contenenti sostanze abrasive o panni che possano danneggiare le superfici.

Controlla regolarmente che il cavo, il trasformatore e tutte le altre parti non siano danneggiati. Se una o più parti sono danneggiate, il prodotto non deve essere usato.

9. La garanzia
Noi garantiamo la perfetta qualità ed il buon funzionamento di questo apparecchio elettrico. La specchiare è garantita per la durata di 2 anni a partire dalla data nella quale è stato effettuato l'acquisto. Rispondiamo dell'eliminazione di ogni vizio relativo a difetti del materiale o di costruzione. La garanzia viene espletata con riparazione oppure sostituzione degli elementi difettati, a nostra discrezione. Per danni sulle parti soggette a normale usura, oppure per danni o vizi causati da manomissioni o da un uso o una manutenzione impropri, non prestiamo alcuna garanzia. La garanzia può essere fatta valere solamente inviando al rivenditore la lampada unitamente alla corrispondente ricevuta d'acquisto.

Tutti i componenti e l'impianto sono costruiti secondo le norme

EN 60598-1 : 2008-10; EN 60598-1/A11 : 2009-05

LA CASA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER INCIDENTI DOVUTI A ERRORI DI MONTAGGIO O MANOMISSIONE DELL'IMPIANTO. SI RISERVA ALTRESÌ IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE AI PRODOTTI IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PRE-AVVISO, COMINCIANDO NEL RISPETTO DELLE NORMATIVE DI CUI SOPRA.

GB

ATTENTION : appliance safety is only guaranteed if the following instructions are meticulously observed; these instructions should therefore be kept for reference.

Assembly instructions (To be carried out by a professional electrician)

1. During assembly, before connecting to the mains electricity supply, make sure that it has been switched off and that no electrical part (transformer and wires) may come into direct contact with the user.

2. The electrical connection must be executed according to current rules.

Indoor mirror

For indoor use only. The mirror may only be installed within protection zone 2 - 3 (fig.1), therefore out of range of the showhead (zone 0, 1). Refer to your national electrical safety standards and requirements to establish exactly where it is safe and legal to install the lighting fixture!

4. Mounting instructions:

- Connect the cable of the power box to the network, following instructions of draw 4.
- In case of damage of the external flexible cable, it must be replaced exclusively by its producer, its representative or the skilled staff so as to avoid any sort of danger.

6. Technical data: check the lamp label

7. Disposal

To help protect our environment please dispose of all excess packaging of our local recycling centre. The same will apply to the product once they have come to the end of their useful life. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

8. Maintenance and cleaning:

- Clean the furniture with a gentle detergent and water solution using a damp, not wet, cloth. Dry immediately with a soft clean cloth. Do not use alcohol based products, solvents or thinners. All these operations must be carried out with care to avoid scratching the surface.
Regularly check the cord, the transformer and all other parts for damage. If any parties damage the product should not be used.

9. Conditions of guarantee

We guarantee the perfect condition and function of this appliance. The guarantee is valid for 2 years beginning from the date of sale to the end user. We will rectify all faults arising from defective materials or manufacturing. The guarantee covers repair or replacement of the defective parts, subject to our approval. The guarantee does not apply to damage not apply to damage to parts which are subject to wear and tear nor damage or defects caused by improper use or incorrect maintenance. The guarantee only applies if the purchase receipt is sent to the dealer together with the appliance. This guarantee does not affect your statutory rights.

All the components and the complete installation are to standards:

EN 60598-1 : 2008-10; EN 60598-1/A11 : 2009-05

PRODUCERS ARE NOT RESPONSIBLE OF ANY ACCIDENT DURING MOUNTING MISTAKES OR TAMPERING. FURTHERMORE, PRODUCERS WILL KEEP THE RIGHT TO APPLY TECHNICAL CHANGES TO THE PRODUCTS WITHOUT PREVIOUS WARNING IN THE RESPECT OF ABOVE MENTIONED STANDARDS.

E

ATENCIÓN: la seguridad del aparato y su garantía solo serán garantizados con el correcto uso de los mismos. Por tanto es necesario conservarlo.

Instrucciones montaje

(debe ser realizado por un profesional)

1. Antes de empezar la conexión a la red, asegúrese que la línea de red sea desconectada y que ninguna parte eléctrica (batería y cable) pueda permanecer en contacto con quien lo utiliza.

2. La conexión eléctrica debe hacerse siguiendo la regla.

3. Espejo de habitación: El espejo sólo debe instalarse en la zona de protección 2 - 3 (dibujo 1), fuera de la zona de radiado correspondiente a la ducha o baño (zona 0, 1), en cuanto a la dimensión de dicha zona de radiado/protección, tenga en cuenta las normas vigentes en el respectivo país.

4. Montaje

- Enlace el cable de transformador a la red eléctrica atendiendo a la figura 4.
- En el caso de que el cable flexible exterior sea dañado, sólo deberá ser reemplazado por el fabricante, servicio técnico, o cualquier persona cualificada, designado por él.

6. Datos técnicos: véase la etiqueta de la lámpara

7. Por favor recicle estos residuos en los contenedores designados para ello. Consulte los consejos de reciclaje dados por la Autoridad Local o en los punto venta.

8. Comprobar el cable, el transformador y las demás componentes con regularidad para cerciorarse de que no se hayan dañado. Si el producto tiene algún componente dañado, no se debe usar.

9. Condiciones de garantía

Nosotros concedemos garantía para las características y rendimiento inspeables de este aparato. El plazo garantía es de 2 años y comienza a contar a partir del día de la fecha de la venta al consumidor. Subordinamos todos los defectos debidos a fallos del material o de fabricación. La prestación de garantía se hace a o base de reparar las piezas con defecto o de reemplazarlas, según lo consideremos procedente. La garantía no se refiere a daños en piezas de desgaste natural, tal como lampadario o daños o defectos que se presentan por haber indebidamente el aparato o haber inadecuadamente el mantenimiento. La prestación de garantía solo se concede si se envía el recibo de compra, junto con el aparato en cuestión, al correspondiente establecimiento comercial vendedor.

Todos los componentes están realizados bajo la normativa:

EN 60598-1 : 2008-10; EN 60598-1/A11 : 2009-05

EL FABRICANTE NO ASUMIRÁ LA RESPONSABILIDAD EN CASO DE UN MONTAJE DEFECTUOSO O INCIDENTE POR UNA MALA MANIPULACIÓN POR PARTE DEL INSTALADOR SIN OBEDECER A LOS PASOS INDICADOS EN LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE. EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE PODER MODIFICAR EL APARATO SIN PREVIO AVISO EN EL RESPECTO DE LA NORMATIVA.

PT

ATENÇÃO: A segurança do aparelho é garantida apenas se forem observadas estas instruções. Portanto, é necessário conservá-lo.

Instruções para a utilização

(definidas a pessoal qualificado)

1. Ao fazer o montagem e antes de fazer a ligação à rede eléctrica, certifique-se de ter desligado a corrente e que nenhuma parte eléctrica (bateria e cabo) possa entrar em contacto directo com o utilizador.

2. A conexão elétrica deve ser feita seguindo as regras.

3. Espelho para habitação: O espelho só deve ser instalado na zona de protecção 2 - 3 (fig. 1), portanto, fora da zona de protecção do duche (zona de protecção 0, 1). No que concerne a zona de protecção/protecção, deve-se observar as normas vigentes no país de utilização.

4. Montagem

- Ligar o cabo de transformador a la corrente seguindo la figura 4.
- No caso de danos no cabo eléctrico flexível externo deste aparelho, este deverá ser substituído apenas pelo fabricante, pelo seu representante ou por pessoa qualificada para esse fim.

6. Dados técnicos: Veja a etiqueta da lâmpada

7. É necessário entregar o material aos responsáveis para o reciclagem. Verifique junto às autoridades locais ou junto ao revendedor para instruções sobre a exposição do lixo de reciclagem.

8. Verifique regularmente o cabo, o transformador e todos os outros elementos. Se alguma das partes do produto estiver danificada, o produto não poderá ser utilizado.

9. A garantia

Garantimos a perfeita qualidade e o bom funcionamento deste aparelho eléctrico. O produto possui uma garantia de 2 anos a contar da data de compra. Garantimos a eliminação de qualquer defeito de material ou de fabrico. A garantia é aplicada através da reparação ou substituição dos componentes defeituosos, à nossa discreção. Não damos nas partes sujeitas a desgaste normal ou para danos ou falhas causados por intervenções abusivas ou por uma utilização e uma manutenção imprópria, a garantia não é válida. A garantia é válida apenas se for enviado ao revendedor o projecto juntamente com o respectivo recibo de compra.

Todos os componentes e o aparelho são fabricados em conformidade com as normas:

EN 60598-1 : 2008-10; EN 60598-1/A11 : 2009-05

O FABRICANTE NÃO ASSUME NENHUMA RESPONSABILIDADE POR ACIDENTES CAUSADOS POR ERROS DE MONTAGEM OU INTERVENÇÕES ABUSIVAS E

RESERVA-SE O DIREITO DE FAZER MODIFICAÇÕES TÉCNICAS NOS PRODUTOS A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE AVISO PRÉVIO.

F

ATTENTION la sécurité de l'appareil est garantie uniquement à condition que les présentes instructions soient soigneusement respectées ; par conséquent, il est recommandé de les conserver avec soin.

Instructions pour l'utilisation

(à effectuer par un personnel professionnel qualifié)

1. Avant d'effectuer le branchement sur le réseau d'alimentation, pendant le montage s'assurer que l'armoire électrique n'est pas coupée et qu'aucun élément électrique (batterie et conducteurs électriques) puisse entrer en contact direct avec un utilisateur.

2. Le branchement électrique doit être effectué selon les normes en vigueur.

3. Miroir pour local d'habitation, destinée uniquement à être utilisée à l'intérieur : le miroir en objet doit obligatoirement être montée à l'intérieur de la zone de protection 2-3 (image 1), c'est-à-dire hors de la zone d'éclaboussure de la douche (zone de protection 0, 1). En ce qui concerne la zone d'éclaboussure / de protection, il est nécessaire de respecter les normes spécifiques en vigueur dans le pays où l'appareil est installé.

4. Montage

- Connecter le conducteur électrique du chargeur au réseau, selon l'image 4.
- En cas de dommage au niveau du câble électrique flexible extérieur de cet appareil, il est impératif qu'il soit remplacé exclusivement par le fabricant ou par un de ses représentants, ou encore par un professionnel qualifié. Ceci pour éviter tout danger.

6. Données techniques: Voir l'étiquette de la lampe

7. Ecoulement

À la fin de l'utilisation ne pas déposer le produit dans la nature mais remettre aux installations de recyclage appropriées. Pour cela, contacter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le bon endroit de l'élimination et de recyclage.

8. Entretien et nettoyage

Nous conseillons de nettoyer les parties de la miroir avec des produits avec un produit non agressif et d'éviter immédiatement avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou solvants. Effectuer toute opération avec soin afin de ne pas abîmer les surfaces. Ne pas utiliser des produits contenant des composants abrasifs ou chimiques qui puissent abîmer les surfaces. Vérifier régulièrement que le câble, le transformateur et les autres parties ne sont pas endommagés. Si l'une de ces pièces est endommagée, ne pas utiliser le produit.

9. Garantie

Nous garantissons l'excellente qualité et le bon fonctionnement de cet appareil électrique. Le produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Nous garantissons l'élimination de tout vice relatif à des défauts des matériaux et de fabrication. La garantie s'exprime par la réparation ou la substitution des composants défectueux, à notre discrétion. Nous ne donnons pas de garantie sur les parties sujettes à l'usure normale, ni aux dommages ou problèmes causés par une utilisation et une maintenance inadéquates. La garantie n'est valable que si l'appareil est envoyé au revendeur ou au projeteur accompagné du reçu de la facture.

Tous les composants et l'installation ont tous été fabriqués conformément aux normes :

EN 60598-1 : 2008-10; EN 60598-1/A11 : 2009-05

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'ACCIDENTS ET/OU DOMMAGES DUS À UNE ERREUR DE MONTAGE, À UNE MAUVAISE UTILISATION OU MODIFICATION DE L'INSTALLATION.

LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER À SES PRODUITS TOUTES LES MODIFICATIONS TECHNIQUES QU'IL JUGERA UTILES, À TOUT MOMENT ET SANS OBLIGATION DE PRÉAVIS, DANS LE RESPECT DES NORMES MENTIONNÉES.

D

ACHTUNG! Die Sicherheit des Geräts ist nur bei strikter Beachtung der vorliegenden Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie sie daher gut auf.

Montageanleitung zur Leuchte

(nur für fachkundige Personen)

1. Überzeugen Sie sich bei der Montage vor dem Anschließen an das Netz, dass der Strom abgestellt ist und dass kein elektrisches Teil (Klemmenstreifen und Kabel) direkt mit dem Benutzer in Berührung geraten kann.

2. Der elektrische Anschluss muss gemäß aktuelle Normung ausgeführt werden.

3. Nur für den Innenbereich geeignete Wohnwandleuchte: Der Spiegel darf nur innerhalb des Schutzbereichs 2 - 3 (Abb. 1), bzw. außerhalb des Spritzwasserbereichs der Brause (Schutzbereich 0, 1) angebracht werden. Was den Spritzwasser-/Schutzbereich betrifft, so verweisen wir auf die im jeweiligen Land geltenden Bestimmungen.

4. Montage

- Schließen Sie den Kabel des Transformators an das Netz, wie in der Zeichnung Nr. 4 abgebildet.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf das externe Kabel dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Serviceverleiher oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

6. Technische Daten: Siehe Etikette der Leuchte

7. Entsorgung

Zur Schutz und Beitrag unserer Umwelt, entsorgen Sie bitte die Verpackungen auf den entsprechenden Entsorgungswegen. Das gleiche gilt für die Produkte selbst, sobald diese ihren "Lebenslauf" beendet haben. Die richtige Entsorgung erhalten Sie am besten bei den lokalen Behörden oder beim Händler.

8. Reinigung

Reinigen Sie die Möbel mit einem milden Waschmittel oder Wasserlösung und trocknen Sie sofort mit einem weichen und leuchtenden Tuch ab. Verwenden Sie kein Alkohol, Lösungsmittel oder Verdünnung. Bei diesen Maßnahmen müssen Sie sorgfältig durchgeführt, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

Regelmäßig das Kabel, das Schweißkabelgerät und alle anderen Teile auf Schäden überprüfen. Ist eines der Teile beschädigt, darf das Produkt nicht mehr benutzt werden.

9. Garantieverteilung

Wir garantieren die einwandfreie Qualität und Leistung dieses Gerätes. Der Garantiespruch für die Lampe besteht für 2 Jahre ab dem jeweiligen Kaufdatum. Die Garantieverteilung betrifft die Material- oder Herstellungsfehler. Wir können unseren Garantieverpflichtungen nach eigenem Ermessen entweder durch Reparieren oder Austausch des defekten Teils nach. Für Schäden am Verschleißteilen sowie Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung entfällt der Garantiespruch. Der Garantiespruch besteht nur, wenn dem Händler die Leuchte zusammen mit dem jeweiligen Kaufbeleg präsentiert wird.

Alle Souleille und die Elektrik entsprechen den Normen:

EN 60598-1 : 2008-10; EN 60598-1/A11 : 2009-05

DER HERSTELLER HÄFTET KEINESWEGS FÜR UNFÄLLE, DIE AUS EINE UNSACHGEMÄßER MONTAGE ODER ÄNDERUNGEN AN DER ELEKTRO DER LEUCHTE ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

WIR BEHALTEN UNS FERNER TECHNISCHE ÄNDERUNGEN AN DEN PRODUKTEN OHNE VORANKÜNDIGUNG IM RESPECT VON O.G. NORMEN.